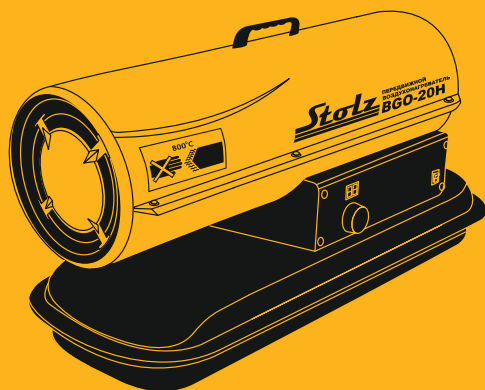
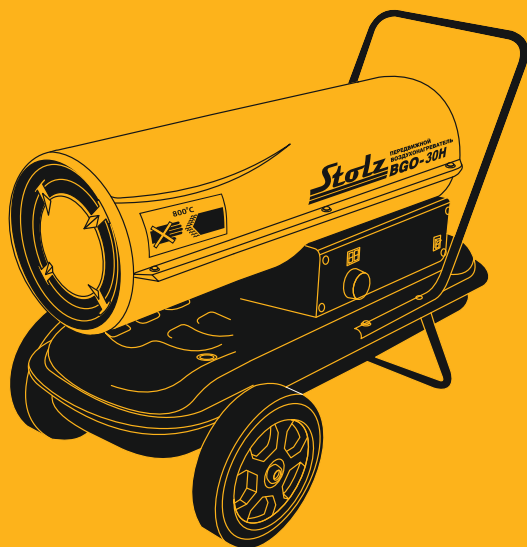


Stolz

ДИЗЕЛЬНЫЕ ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ

BGO-15H, BGO-20H, BGO-30H, BGO-40H, BGO-50H

Руководство по эксплуатации



ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности.....	4
Описание.....	5
Сборка колес и корпуса, технические данные.....	6
Подготовка к работе с устройством.....	8
Работа.....	9
Установка и принципы работы.....	10
Техническое обслуживание.....	11
Конструкция устройства.....	12
Причины возникновения неисправностей, их устранение.....	16

Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию не влияющие на его качество, эксплуатационные и потребительские свойства, а также безопасность товара.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

В целях Вашей безопасности, а также безопасности окружающих прочитайте руководство пользователя и следуйте указанным инструкциям.



ОПАСНО!

1. Строго запрещается использовать бензин, это топливо с высоким содержанием летучих веществ, что может стать причиной взрыва или неконтролируемого горения.
2. Никогда не используйте устройство, если поблизости могут находиться воспламеняемые пары, так как существует опасность возгорания и взрыва.
3. Обеспечивайте достаточную вентиляцию помещения. Используйте устройство только в хорошо проветриваемом помещении, воздух должен постоянно обновляться во время работы (2 раза в час); горение, вызванное нехваткой кислорода, может привести к отравлению угарным газом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

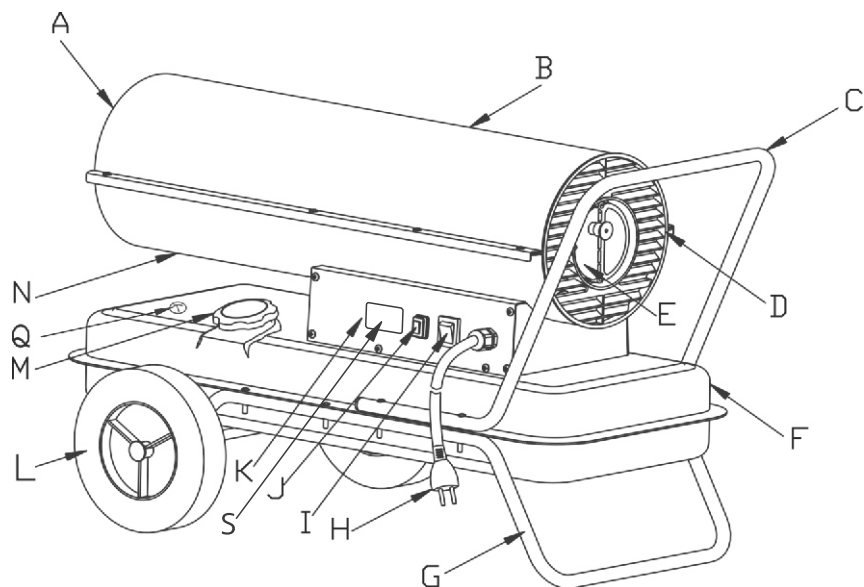
1. Не используйте распылители там, где работает устройство, газ из баллона распылителя может стать причиной возгорания или взрыва.
2. Не используйте устройство там, где находится горючий порошок (мусор, опилки, остатки волокон), если эти части будут втянуты в устройство и перегреются, это может стать причиной пожара.
3. Никогда не блокируйте входное отверстие воздуха, избыточное горение может вызвать пожар.
4. Запрещается вносить изменения в устройство, это может стать причиной неисправностей и привести к возгоранию.
5. Следите за тем, чтобы на устройство не попал дождь или снег, также не используйте его во влажных помещениях. Отключите прибор от сети питания перед осмотром его на наличие неисправностей и проведением технического обслуживания.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

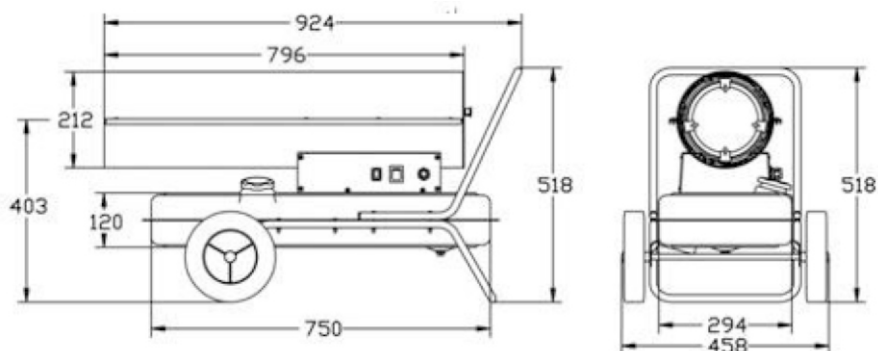
1. Для предотвращения возгорания во время работы, следите за тем, чтобы возле устройства не находились посторонние предметы. Храните все легковоспламеняющиеся материалы вдали от устройства. Минимальные требования расстояния: выходное отверстие (вперед) 3м, входное отверстие для воздуха 2м, сверху 2м, сбоку 2м.
2. Во время работы следите за тем, чтобы поверхность земли не перегревалась, это может стать причиной возгорания.
3. Не заполняйте топливный бак, пока устройство находится в процессе работы. Убедитесь в том, что устройство остановилось и пламя потухло; эти действия предотвратят возникновение пожара.
4. Перед использованием устройства убедитесь в том, что напряжение и частота тока на рабочем месте совпадают с требованиями, указанными в техническом паспорте устройства.

ОПИСАНИЕ



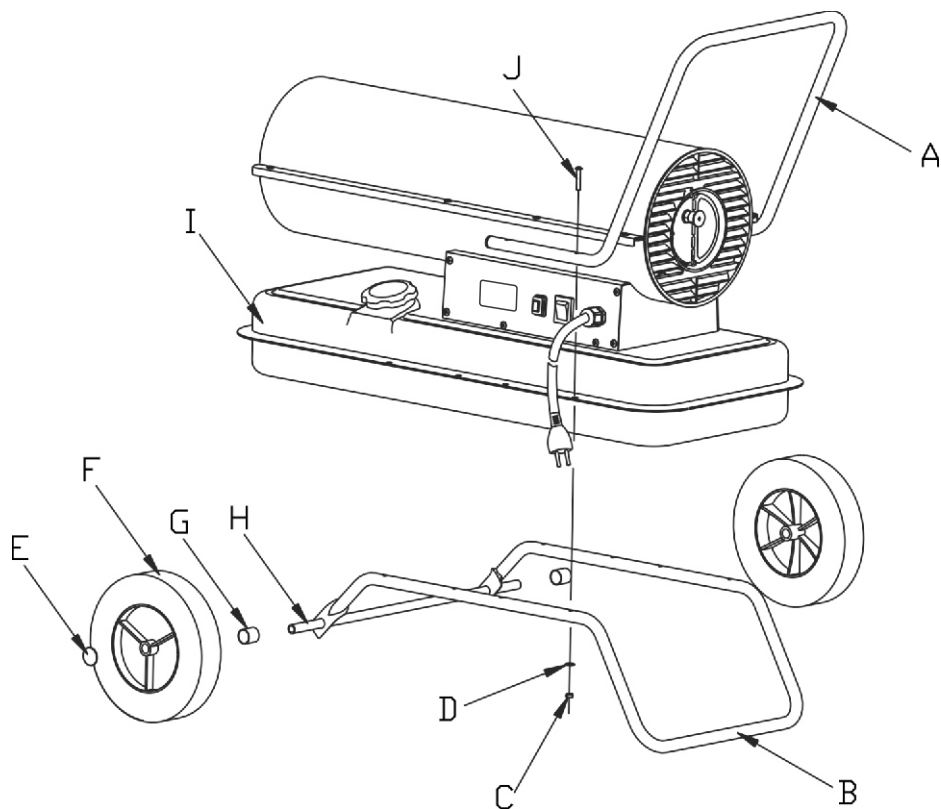
А. Поток горячего воздуха. **В.** Верхний кожух. **С.** Передняя ручка. **Д.** Воздушный кожух. **Е.** Электродвигатель. **Ф.** топливный бак. **Г.** опора. **Н.** Вилка. **И.** Выключатель питания. **Ж.** Пусковой выключатель. **К.** Панель управления. **Л.** Колесо. **М.** Крышка топливного бака. **Н.** Нижний кожух. **О.** Распыление смазки. **С.** Дисплей.

РАЗМЕРЫ



СБОРКА КОЛЕС И КОРПУСА

1. Вставьте ось колеса в соответствующее отверстие нижней рамы, закрепите втулку G с двух концов, вдените колесо F в ось колеса H, наденьте колпак колеса E.
2. Установите корпус устройства на нижнюю раму B, убедитесь в том, что все 4 отверстия на раме рукоятки направлены соответственно к 4 отверстиям на нижней раме.
3. Вставьте болты J в отверстия, установите плоские шайбы D под нижнюю раму B и закрепите шестиугольным винтом.
4. Вставьте в отверстия другие винты соответственно и закрепите их с помощью отвертки.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BGO-15H	BGO-20H
Мощность, кВт	15	20
Kcal/h	12900	17200
Производительность, м ³ /ч	450	550
Объем топливного бака, л	19	19
Вид топлива	Дизельное топливо, кросин	
Расход топлива, кг/ч	1,4	1,87
Давление, PSI	0,33	0,35
Параметры электросети	220-240V, 50Hz, 200W	220-240V, 50Hz, 220W
Вес нетто, кг	15	15
Габаритные размеры, мм	770x314x420	770x314x420

Модель	BGO-30H	BGO-40H
Мощность, кВт	30	40
Kcal/h	25800	34400
Производительность, м ³ /ч	650	850
Объем топливного бака, л	33	33
Вид топлива	Дизельное топливо, кросин	
Расход топлива, кг/ч	2,8	3,7
Давление, PSI	0,37	0,48
Параметры электросети	220-240V, 50Hz, 225W	220-240V, 50Hz, 280W
Вес нетто, кг	24	25
Габаритные размеры, мм	973x500x600	973x500x600

Модель	BGO-50H
Мощность, кВт	50
Kcal/h	43000
Производительность, м ³ /ч	900
Объем топливного бака, л	50
Вид топлива	Дизельное топливо, кросин
Расход топлива, кг/ч	4,7
Давление, PSI	0,52
Параметры электросети	220-240V, 50Hz, 300W
Вес нетто, кг	28,5
Габаритные размеры, мм	1126x544x627

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ

1. Запрещается использовать легкоиспаряющееся топливо такое, как бензин.
2. Заполняйте топливный бак только тогда, когда устройство остановилось и пламя потухло.
3. Используйте керосин стандарта JIS1 или дизельное топливо с защитой от замерзания, запрещается использовать неочищенное дизельное топливо или керосин.
4. При заполнении топливного бака необходимо установить фильтр.
5. При попадании дизельного топлива или керосина на тело человека необходимо смыть его мылом, чтобы предотвратить возможное воспаление кожи.
6. После прекращения горения поверхность устройства очень горячая, поэтому никогда не трогайте ее руками и следите за тем, чтобы ее не касался масляный насос, чтобы предотвратить ожоги или травмы.

Когда в топливном баке отсутствует топливо (керосин или дизельное топливо).

Как заполнить бак:

1. Убедитесь в том, что устройство отключено от сети питания и выключатель находится в позиции «Выкл.» OFF "0".
2. Установите устройство на прочную горизонтальную поверхность, снимите крышку топливного бака и наполните его топливом с установленным топливным фильтром. Не переполняйте топливный бак, количество топлива не должно превышать указанной отметки.
3. Проверьте, чтобы в топливном баке не осталось воды или отходов, в случае необходимости промойте его.
4. Заполните бак керосином или дизельным топливом с помощью масляного насоса, предварительно проверив, чтобы фильтр был установлен правильно, затем поверните крышку топливного бака по часовой стрелке и плотно закрепите ее.

Заполнение топливного бака.

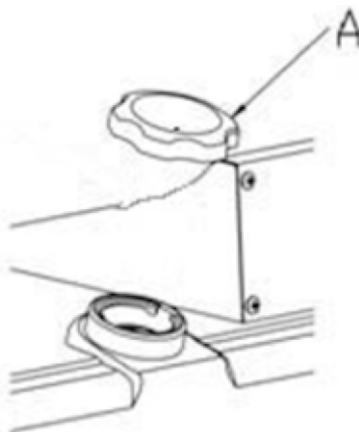
А. Крышка топливного бака.

При наличии топлива (керосина или дизельного топлива) в баке.



ВНИМАНИЕ!

1. Проверяйте устройство только после прекращения горения, предварительно отключив его от сети питания.
2. Перед поджиганием топлива убедитесь в том, что утечки масла не происходит; при обнаружении утечки масла не пользуйтесь устройством и обратитесь к поставщику.
3. Проверьте содержимое топливного бака; если Вы обнаружите в нем остатки воды или отходы, промойте его.

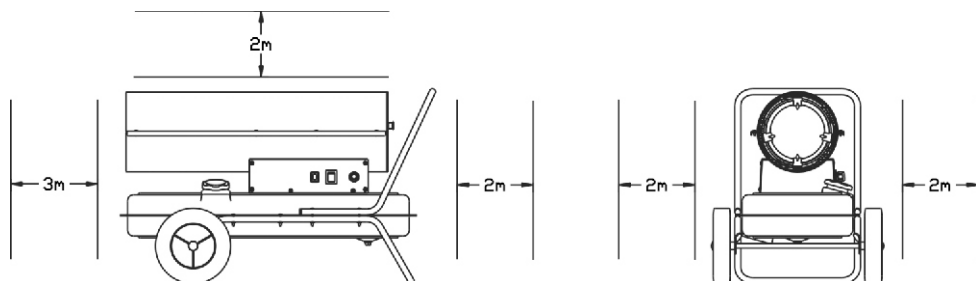


РАБОТА



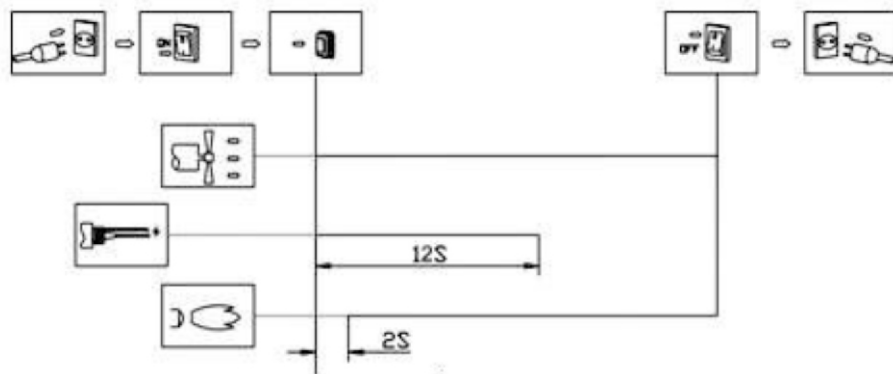
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Убедитесь в том, что в топливном баке достаточно топлива.
2. Не прислоняйте лицо к обогревающей части после поджигания топлива, Вы должны находиться на расстоянии минимум 3 метров от выходного отверстия горячего воздуха, сверху это расстояние должно быть равно 2 метрам, по бокам – более 2 метров (см. схему ниже).
3. Не пользуйтесь устройством при появлении дыма или необычного запаха.
4. Убедитесь в том, что зажигание работает перед тем, как уйти.



Запуск дизельной пушки

Подключите устройство к сети питания. Переведите выключатель питания в положение "1", Индикатор загорится. Нажмите пусковой выключатель, электродвигатель начнет работать, свеча зажигания начнет искрить.



Если устройство не включается, переведите выключатель в положение 0, а затем в положение 1, нажмите пусковой выключатель, если устройство не начнет работу после трехкратного повторения данной процедуры, обратитесь к поставщику.



ВНИМАНИЕ!

Во время работы устройства следите за тем, чтобы напольная поверхность не перегревалась, чтобы избежать возгорания.

Тушение пламени.

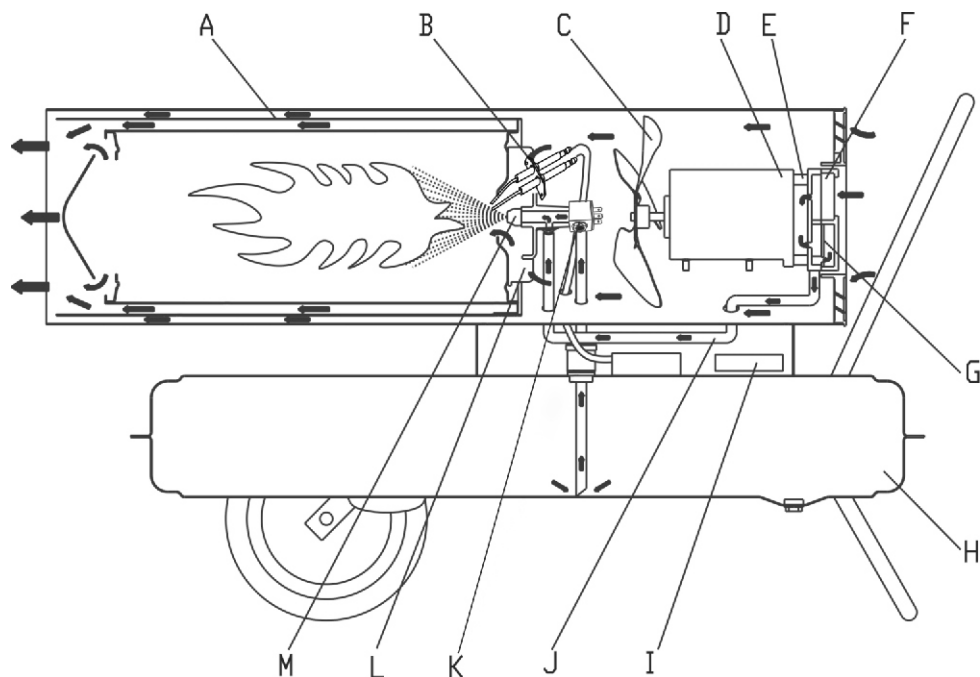
1. При выключении устройства убедитесь в том, что пламя потухло.
2. Переведите выключатель питания в положение "0, подождите, пока вентилятор перестанет работать и индикатор погаснет, затем отключите устройство от сети питания.

Системы защиты.

Защита от угасания пламени: фотодетектор контролирует пламя в камере сгорания в нормальном режиме работы. Светочувствительный резистор увеличится, электроклапан отключится, автоматически прекратится подача топлива; вентилятор продолжит работу в течение 90 секунд, затем отключится.

Защита от сбоев напряжения в сети: в случае пропадания напряжения в сети устройство перестает работать, оставаясь подключенным к сети питания, и выключатель питания остается в положении ON (Вкл.). При появлении напряжения индикатор загорится, но устройство не начнет работать; для этого необходимо нажать пусковой выключатель.

ПРИНЦИП РАБОТЫ



- A.** Камера сгорания. **B.** Свеча зажигания. **C.** Лопасть вентилятора. **D.** Электродвигатель. **E.** Насос. **F.** Фильтр для входа воздуха. **G.** Фильтр для выхода воздуха. **H.** Топливный бак. **I.** Контроллер. **J.** Трубка подвода воздуха. **K.** Электроклапан. **L.** Огнеупорная пластина. **M.** Форсунка.

Описание процесса работы.

Откройте топливную крышку, с помощью воронки добавьте керосин\дизельное топливо через фильтр в топливном баке, закрепите топливную крышку и подключите устройство к сети питания. Переведите выключатель в положение "1", в это время индикатор должен загореться. Нажмите один раз пусковой выключатель, электродвигатель начинает работать, свеча зажигания начнет искриться. Устройство оборудовано электрическим воздушным насосом, с помощью которого воздух проходит по линии подачи воздуха, соединенной с устройством забора топлива, а затем через форсунку в сопле горелки. Когда воздух проходит перед устройством забора топлива, топливо поднимается из топливного бака в форсунку горелки. Эта смесь топлива и воздуха впоследствии впрыскивается в камеру сгорания. Воздух, выдуваемый быстро вращающимися лопастями вентилятора, проникает в огнеупорную пластину и форсунку и подает дополнительное количество кислорода, таким образом, забирая тепло из форсунки наружу; проникает в тепловой изоляционный слой камеры сгорания, забирая тепло из изоляционного слоя, чтобы поверхность форсунки не перегрелась. Свеча обеспечивает искрообразование в течение 12 секунд после пуска.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

1. Перед проведением технического обслуживания выключите устройство и отключите его от сети питания.
2. Не проводите техническое обслуживание, если в топливном баке находится топливо.

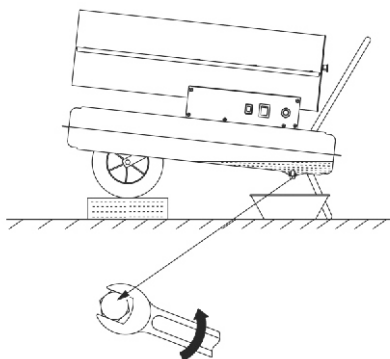
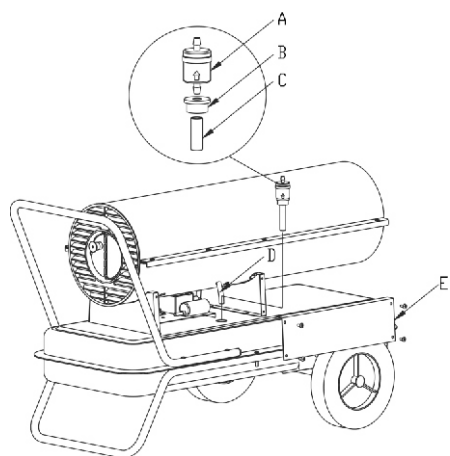
Замена фильтра.

Когда фильтр забивается, его необходимо заменить.

- 1.Используйте крестовую отвертку, чтобы открыть боковую панель, и выньте топливопровод из фильтра.
 2. Используйте минусовую отвертку, чтобы удалить заглушку тепловыделяющего элемента, и извлеките прозрачный маслопровод.
 - 3.Замените старый фильтр новым, вставьте прозрачный маслопровод и заглушку тепловыделяющего элемента и подсоедините подающую трубу (см. ниже).
- Проверьте топливный бак. Если в топливном баке находятся отходы или вода, промойте и опорожните топливный бак.

Опорожнение топливного бака (см. ниже).

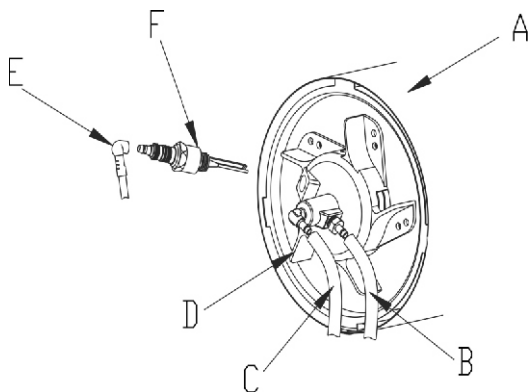
- 1.Поставьте устройство на рабочий стол и поместите маслосборник под топливный бак.
- 2.С помощью гаечного ключа ослабьте сливной винт и спустите воду или отходы, находящиеся в баке.
- 3.Снова закрепите сливной винт и удалите остатки воды и масла.



A. Топливный фильтр. **B.** Выход топлива. **C.** Прозрачный маслопровод.

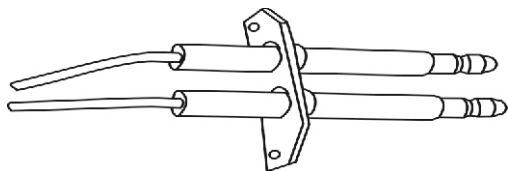
КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА

A. Горелка в сборе.
B. Трубка подачи воздуха.
C. Трубка подачи топлива.
D. Регулятор пламени.
E. Высоковольтный провод.
F. Свеча зажигания.
G. Электроклапан.

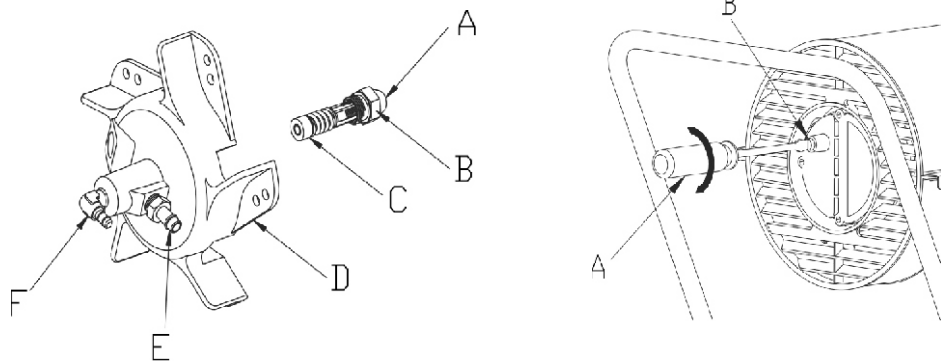


Свеча зажигания.

Расстояние между электродами должно быть равно 4-5 мм для лучшего воспламенения топлива.



Сборка форсунки.



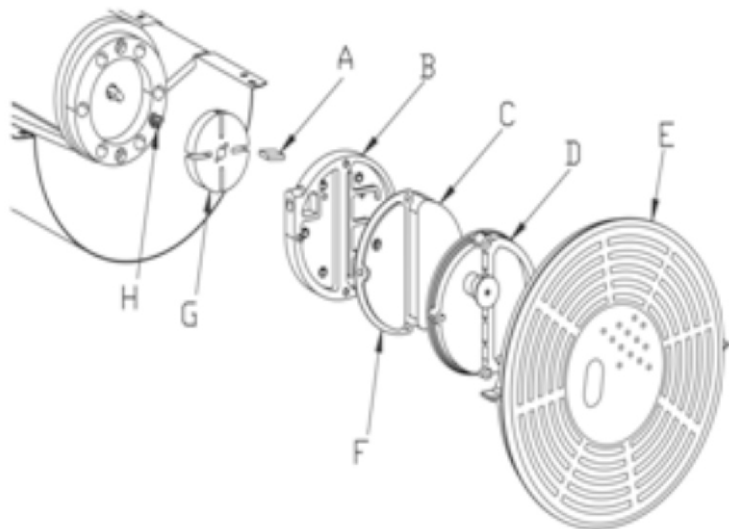
- A.** Форсунка
- B.** Корпус форсунки
- C.** Кольцевой уплотнитель
- D.** Регулятор пламени
- E.** Воздушный штуцер
- F.** Электроклапан

- A.** Минусовая отвертка
- B.** Настроечный болт

Насос.

Для работы насос должен быть собран правильно, что поможет избежать понижения давления и утечки воздуха.

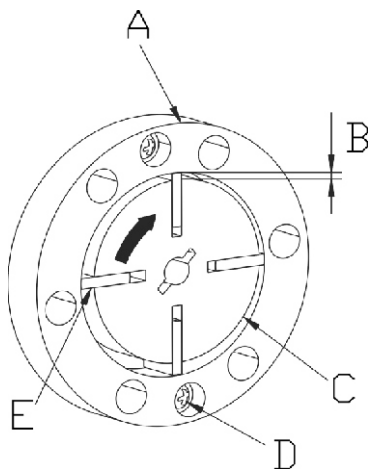
- A.** Лезвие насоса.
- B.** Крышка насоса.
- C.** Фильтр для входа воздуха.
- D.** Крышка давления.
- E.** Защитная решетка.
- F.** Фильтр выхода воздуха.
- G.** Центральная часть насоса.
- H.** Соединяющая часть.



Соответствие между корпусом насоса и центральной частью насоса.

Четыре лезвия насоса установлены в четыре паза центральной части насоса, которые вращаются в насосе по часовой стрелке под действием центробежных сил, расстояние между корпусом насоса и центральной частью насоса должно составлять 0,6 – 0,8 мм, за счет чего насос сможет обеспечить необходимое давление.

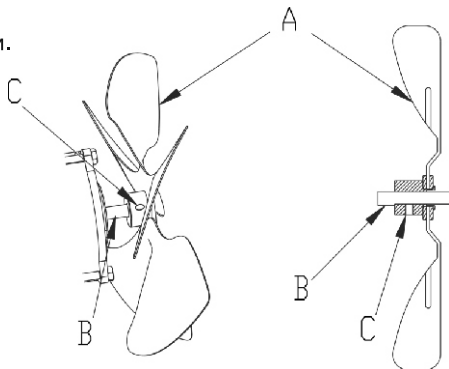
- A.** корпус насоса
- B.** Расстояние 0,6 – 0,8 мм
- C.** Центральная часть насоса
- D.** Болт
- E.** Лезвие насоса



Закрепление лопастей вентилятора.

Установите лопасть вентилятора на вал электродвигателя и прочно закрепите болтом.

- A.** Лопасти вентилятора.
- B.** Вал электродвигателя.
- C.** Болт.



АНАЛИЗ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В УСТРОЙСТВЕ

Обратите внимание на следующие пункты, они не являются неисправностями и не требуют ремонта.

При первом использовании появляются дым, необычный запах или искры.	Это является нормой. В начале работы в процессе горения смешиваются воздух и пыль; подождите некоторое время, и неисправности будут устранены самостоятельно.
Белый дым, странные звуки и запах при первом зажигании.	Воздух подмешивается в трубу, данное явление не будет наблюдаться при выдавливании воздуха из трубы.
Странный звук при зажигании и тушении огня.	Металлические части устройства расширяются, трение является причиной появления подобного звука.
При зажигании из выходного отверстия появляется огонь или искры.	В форсунке после прошлого использования остались топливо и воздух, поэтому они не смешиваются надлежащим образом, и горение непродолжительное. Появление искр вызвано остатками угольного порошка, что также является нормой.

ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В УСТРОЙСТВЕ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Устройство не включается	Пламя не загорается	Пламя тухнет при горении	Течет топливо	Дым или пыль	Огонь из выходного отверстия	Устранение
Нет сети	●						Убедитесь в том, что устройство подсоединено правильно
Отсутствие напряжения в сети	●						При появлении напряжения включите устройство заново
Низкое напряжение					●	●	Устраните неисправности, вызывающие низкое напряжение
Недостаточная частота					●	●	Установите частоту, указанную на устройстве
Вентиляционное отверстие забито			●				Прочистите отверстие на крышке топливного бака
Фильтр забит			●		●	●	Проверьте и замените фильтр
Кончилось топливо			●				Заполните топливный бак
Конденсация воды в топливном баке		●			●	●	Промойте топливный бак
Низкое качество топлива					●	●	Промойте топливный бак и наполните его дизельным топливом или керосином
Топливный сливной винт закреплен непрочно				●			Закрепите винт
Другие	●	●	●	●	●	●	Обратитесь к специалистам сервисного обслуживания или поставщику



Гарантийное свидетельство

Информация об изделии

Наименование изделия	
Модель изделия	
Серийный номер	

Информация о покупателе

Полное название компании*	
Контактное лицо**	
Код города, телефон	
Место эксплуатации изделия	

* Заполняется только для юр. лиц. ** Для юр.лиц - ФИО, должность, для физ.лиц - ФИО.

Срок гарантии

месяцев со дня продажи.

(Место подписи)

Свидетельство действительно при наличии даты, подписи и печати торгующей организации в оригинальном свидетельстве. С правилами эксплуатации и "Положением о гарантийном ремонте" ознакомлен и согласен, паспорт на русском языке получен, исправность и комплектность проверены, претензий не имею.

Информация о продавце

Полное название компании	
Код города, телефон	
Дата продажи	
Ф.И.О. Продавца***	
Подпись продавца	
Подпись покупателя	

*** Оформившего продажу изделия

Директору

От

Адрес собственника:

Телефон:

Заявление

Дата

Нами (мною) в магазине

Был приобретен

Инструмент применялся для

С использованием принадлежностей

Время непрерывной работы

С перерывом

Средняя нагрузка в день

Количество дней в неделю

Выявился следующий дефект

Прошу определить техническое состояние инструмента для решения вопроса о проведении гарантийного ремонта

Дата

Подпись

Stolz
